

## Los líderes de América Latina callan tras la condena a López

El régimen chavista impone al líder opositor venezolano, preso desde hace 18 meses, casi 14 años de cárcel en una nueva escalada represiva

J. LAFUENTE / CARLOS. E. CUÉ  
Caracas / Buenos Aires

El rechazo internacional provocado por la condena a casi 14 años de cárcel del opositor venezolano Leopoldo López ha tenido un inquietante contrapunto en el silencio de los presidentes latinoamericanos. La ONU, Estados Unidos, la Unión Europea y las principales organizaciones de derechos

EDITORIAL

Condena injustificable

ANÁLISIS

América Latina antes y después

Héctor E. Schamis

Leopoldo López:  
“Estamos listos para lo peor”

Felipe González:  
“Venezuela es una dictadura de facto”

humanos consideran la sentencia como un paso más en la escalada represiva del Gobierno de Nicolás Maduro. La noticia fue sometida a un apagón informativo por el régimen chavista. La prensa no tuvo acceso a la vista y ningún canal nacional aportó información sobre uno de los juicios más importantes y esperados del año en Venezuela. PÁGINAS 3 y 4

## Cuba indulta a más de 3.000 presos ante la visita del Papa

Es la segunda mayor excarcelación en medio siglo de castrismo

SILVIA AYUSO, Washington  
El Gobierno cubano se dispone a indultar a 3.522 presos en vísperas de la visita del Papa a la isla en los próximos días 19 y 22 de este mes. Se trata de la segunda mayor excarcelación en medio siglo de castrismo. La liberación de presos coincide con una nueva ronda de conversaciones entre Washington y La Habana, un proceso de normalización en el que el Papa ha tenido un papel mediador clave. PÁGINA 5

## La marcha del Día de Cataluña impulsa a Mas y su plan para la independencia

MIQUEL NOGUER, Barcelona  
Centenares de miles de personas llenaron los más de cinco kilómetros de la avenida Meridiana de Barcelona en una manifestación de la Diada que coincidió con el arranque de la campaña del 27 de septiembre. El presidente de la Generalitat, Artur Mas, no asistió, pero la candidatura de la que participa, Junts pel Sí, capitalizó el acto. PÁGINAS 15 a 18

EDITORIAL EN LA PÁGINA 12

OPINIÓN

Independencia: siga la flecha

Rubén Amón

La píldora del día después

Javier Ayuso



Banderas independentistas durante la multitudinaria celebración de la Diada. / VICENS GIMÉNEZ

## La policía de Brasil pide interrogar a Lula por el ‘caso Petrobras’

GIL ALESSI, São Paulo  
La policía federal brasileña ha solicitado al Tribunal Supremo interrogar al expresidente Lula da Silva en relación con el escándalo de corrupción de Petrobras en el que está envuelta buena parte de la clase política y empresarial del país. La petición llega en un momento de grave crisis política y económica. PÁGINA 6

ADEMÁS

## Una grúa mata a 87 personas en La Meca

La caída de una grúa sobre la gran mezquita de la ciudad saudí de La Meca, en plena oración, causó al menos 87 muertos. P11

Perú fomenta la traducción de clásicos latinoamericanos a la lengua nativa

## Vargas Llosa y Gabo, en quechua

ANDRÉS RODRÍGUEZ, Madrid  
El Ministerio de Cultura de Perú y la editorial independiente Estruendomundo han puesto en marcha un proyecto para traducir al quechua algunos clásicos latinoamericanos con la intención de sacar a este idioma, el segundo más hablado en el país después del español, de su actual situación de subordinación. A

partir del próximo noviembre empezarán a ser distribuidas algunas obras breves de autores como Mario Vargas Llosa, Gabriel García Márquez, Juan Carlos Onetti, Adolfo Bioy Casares y Clarice Lispector. Los impulsores del proyecto reconocen que el proceso de traducción ha sido en algunos casos un trabajo extremadamente exigente. PÁGINA 24

**VACACIONES**  
...al mejor precio!

<b>IBIZA</b> VUELO + HOTEL 8 DÍAS / 7 NOCHES <b>243€</b>	<b>PUNTA CANA</b> VUELO + HOTEL 9 DÍAS / 7 NOCHES <b>702€</b>
---	--

**LOGITRAVEL.com**  
Infórmate de los precios y las condiciones de estas promociones en nuestra web.



Vincent Cassel: “Me reconozco en los villanos” P27

Nace una nueva Liga en el fútbol brasileño P32

Babelia

El cine español estalla en todos sus géneros